CentraLUX® BY AERUS®



Central Vacuum System

Aspirateur central

OWNER'S MANUAL

Manuel du propriétaire

FOR HOUSEHOLD USE • READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING THIS VACUUM CLEANER.

POUR USAGE DOMESTIQUE • LIRE TOUTES CES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'ASPIRATEUR.

947-1709 EA-02971

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury:

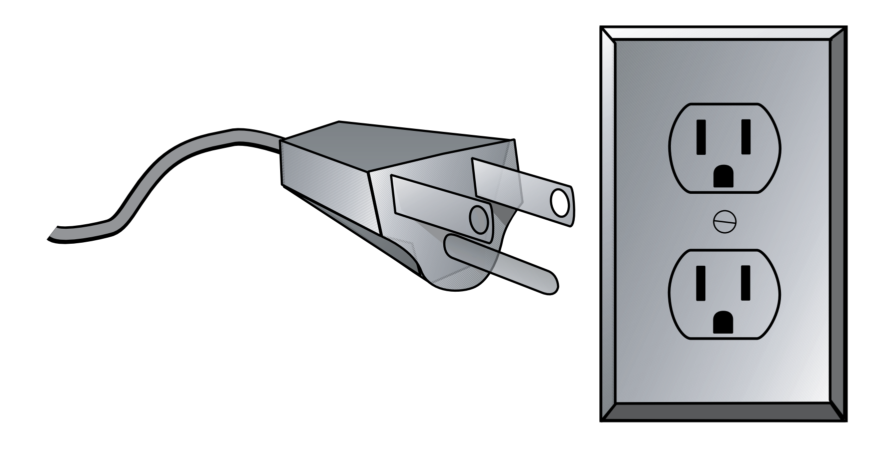
- **Do not allow appliance to operate while unattended.** Unplug from outlet before servicing.
- **Do not use outdoors or on wet surfaces.**
- **Do not allow to be used as a toy**. Close attention is necessary when used by or near children.
- **Use only as described in this manual**. Use only manufacturer's recommended attachments.
- **Do not use with damaged cord or plug**. If appliance is not working as it should, return it to a service center.
- **Keep cord away from heated surfaces**.
- **Do not unplug by pulling on cord**. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Do not handle plug or appliance with wet hands**.
- **Do not put any object into openings**. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
- **Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts**.
- **Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes**.
- **Do not use without filters in place**.
- **Turn off all controls before unplugging**.
- **Use extra care when cleaning on stairs**.
- **Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present**.
- **Always turn off this appliance before connecting or disconnecting motorized nozzle**.
- **The power unit is a grounded appliance**. Connect to properly grounded outlet only.

Save These Instructions

GROUNDING INSTRUCTIONS— This appliance must be grounded. If it should malfunction or break down, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. This plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

DANGER— Improper connection of the equipment-grounded conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are unsure as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance — if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

This appliance is for use on a normal 120 volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug illustrated*. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this appliance.



Consignes de sécurité importantes

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions de base qu'il faut toujours prendre, notamment celles qui suivent:

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure:

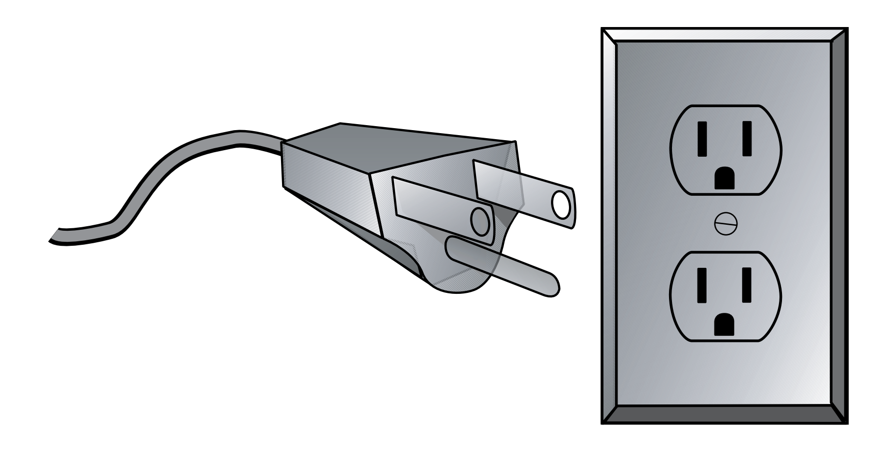
- **Ne pas laisser l'appareil fonctionner sans surveillance.** Débrancher l'appareil de la prise murale avant de procéder à son entretien.
- **Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides.**
- **L'appareil n'est pas un jouet**. Une surveillance stricte s'impose quand il est utilisé par des enfants ou à proximité de ces derniers.
- **N'utiliser l'appareil que de la façon prescrite dans ce livret**. N'employer que les accessoires recommandés par le fabricant.
- **Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés**. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, le retourner à un centre de service.
- **Tenir le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chaudes**.
- **Pour débrancher, tirer sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation lui-même**.
- **Ne pas manipuler l'appareil ou la fiche avec les mains humides**.
- **Ne rien mettre dans les orifices**. Ne pas utiliser l'appareil si l'un des orifices est bouché. Garder les orifices libres de poussière, de charpie, de cheveux ou d'autres matières qui puissent réduire le débit d'air.
- **Tenir les cheveux, les vêtements, les doigts et toute partie du corps à l'écart des orifices et des pièces mobiles**.
- **Ne rien aspirer qui brûle ou qui fume, par exemple, cigarettes, allumettes ou cendres chaudes**.
- **Ne pas utiliser l'appareil sans filtre**.
- **Tout arrêter avant de débrancher**.
- **Être doublement prudent pour le nettoyage d'escaliers**.
- **Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, de l'essence, par exemple. Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où il peut y avoir de tels liquides**.
- **Toujours arrêter l'appareil avant d'y monter ou démonter un accessoire motorisé**.
- **L'aspirateur est un appareil mis à terre**. Brancher seulement sur une prise bien mise à terre.

Conserver Ces Instructions

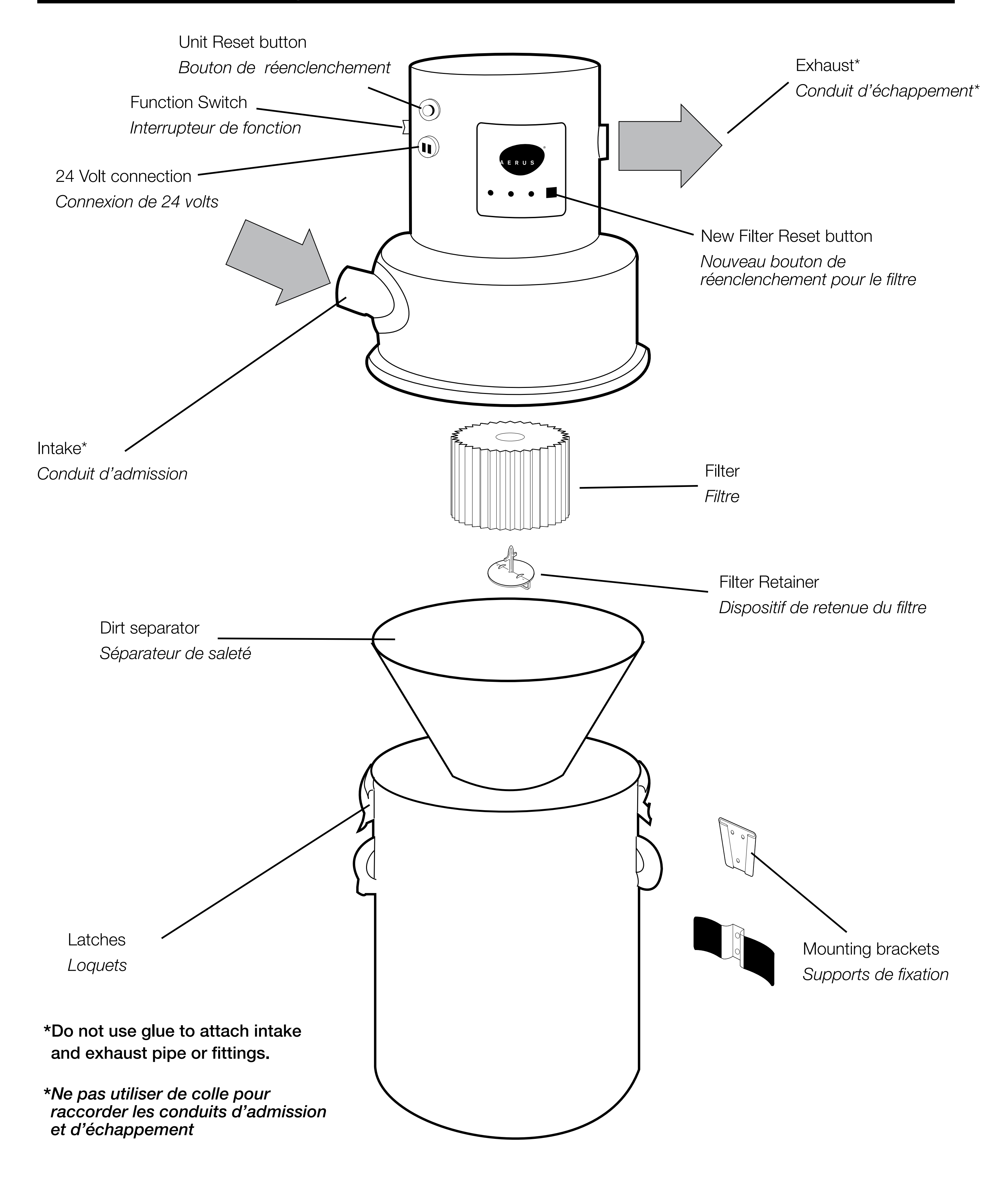
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE— Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, la mise à terre permet au courant électrique d'emprunter un chemin de résistance minimale pour réduire le risque de choc électrique. Le cordon d'alimentation de l'appareil comporte un conducteur de terre et une fiche avec patte de mise à la terre. Cette fiche doit être insérée dans une prise de courant mise à la terre qui a été installée conformément aux codes et aux règlements locaux.

DANGER— Il existe un risque de choc électrique si le conducteur de terre est mal connecté. Consulter un électricien ou un technicien de service qualifié. Si vous avez des doutes sur la mise à la terre de la prise de courant, faire installer une prise convenable par un électricien qualifié.

Cet appareil est conçu pour fonctionner à une tension normale de 120 volts; sa fiche avec patte de mise à la terre ressemble à celle qui est illustrée*. S'assurer d'utiliser une prise de courant qui présente la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur doit être utilisé pour brancher cet appareil.



For Household Use — Identifying Unit Parts
Pour usage domestique — Éléments de l’aspirateur



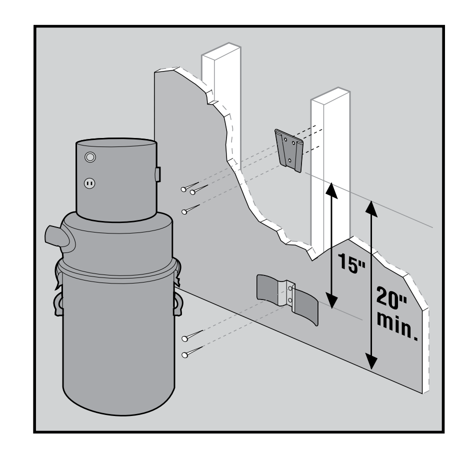
***Do not use glue to attach intake and exhaust pipe or fittings.**

****Ne pas utiliser de colle pour raccorder les conduits d’admission et d’échappement***

Power Unit Assembly

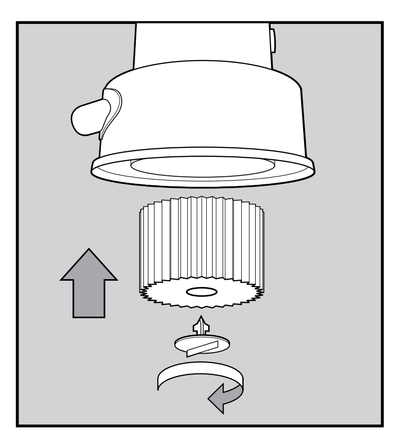
Montage de l’aspirateur

Install mounting brackets (attach to wall stud) and hang unit.



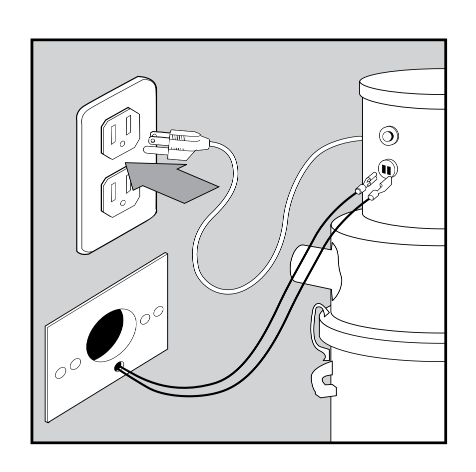
Mettre en place les supports de fixation (les fixer à un montant) et y suspendre l’aspirateur.

Important— Install filter before use. Place filter in position and rotate ¼ turn to seat. Firmly push filter retainer upward into center of filter. Rotate retainer ¼ turn to lock filter in place.



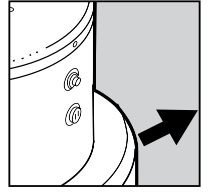
Important— Installer le filtre dans l’aspirateur avant d’utiliser celui-ci. Mettre le filtre en place et le faire tourner d’un quart (¼) de tour. Pousser fermement le dispositif de retenue du filtre vers le haut, dans le centre du filtre. Le faire tourner d’un quart (¼) de tour pour qu’il retienne bien le filtre.

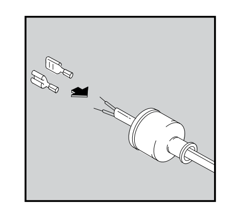
Electrical Requirements: The power unit requires a separate 120-volt, 15 amp, grounded circuit.

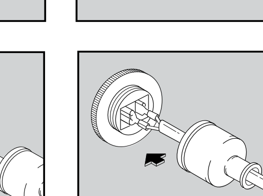


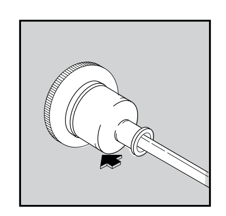
Exigences en matière d’électricité: L’aspirateur nécessite un circuit distinct de 120 volts et de 15 ampères avec mise à la terre.

Attach 24 volt connectors.









Raccorder les connecteurs 24 volts. Raccorder le cordon d’alimentation à une prise de courant.

Operation

The Centralux is equipped with eletronics to help monitor the performance.

POWER (1)

The Power LED is a green light and indicates that the power cord is plugged in. It remains illuminated as long as the power cord is plugged into a 120V source.

SERVICE (2)

The Service LED is a red light that comes on when service is required. Please call an Aerus location to perform a service check on the CentraLux (including the hose, wand and power nozzle system).

FILTER CHANGE (3)

- The Filter Change LED is a yellow light and will come on to alert the user to empty the bucket and clean or replace the foam filter.
- Once the bucket has been emptied and the filter replaced, the Filter Change light can be turned off by the New Filter Reset Button.

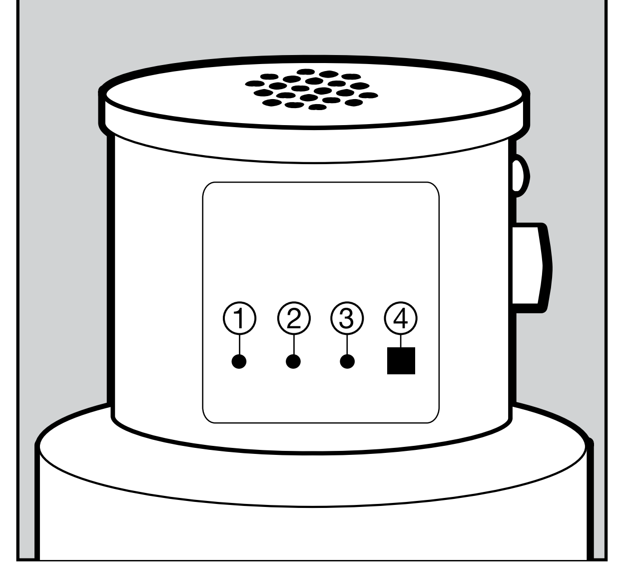
NEW FILTER RESET BUTTON (4)

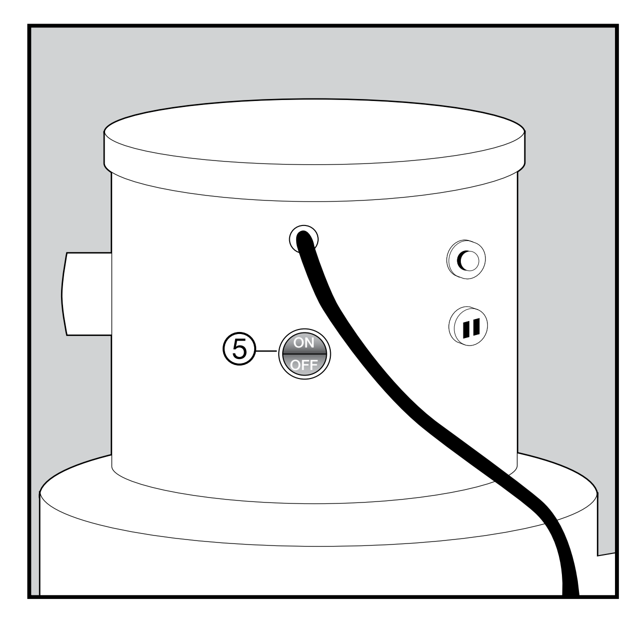
The reset button must be depressed and held for approximately 3 seconds to turn off the Filter Change LED.

FUNCTION SWITCH (5)

The funciton switch is normally set to “off” when using a hose and accesssories throughout the house.

The funciton switch is set to “on” when a hose is connected directly to the CentraLux (and the low voltage circuit is not connected— see Installation Guide).





FONCTIONNEMENT

L’appareil Centralux est muni d’un système électronique pour aider à surveiller sa performance

PUISSANCE (1)

Le LED (photo diode) est un voyant (témoin lumineux) vert indiquant la puissance et que le cordon d’alimentation est branché. Il demeure illuminé tant et aussi longtemps que le cordon d’alimentation est branché à la source de 120V.

SERVICE (2)

Le LED (photo diode) est un voyant (témoin lumineux) rouge illuminé lorsque l’appareil requiert de l’entretien de service. S.v.p. communiquer avec un établissement de Aerus pour effectuer une vérification de l’appareil (incluant le système du boyau, tubes et balai moteur).

REMPLACEMENT DU FILTRE (3)

- Le LED (photo diode) est un voyant (témoin lumineux) jaune illuminé qui averti lorsque l’utilisateur doit vider la cuve de poussière et nettoyer ou remplacer le filtre mousse.
- Une fois que la cuve à poussière a été vidée et que le filtre a été remplacé le voyant du remplacement de filtre peut être éteint par le nouveau bouton de réenclenchement du filtre.

NOUVEAU BOUTON DE RÉENCLENCHEMENT POUR LE FILTRE (4)

Le nouveau bouton de réenclenchement pour le filtre est situé à côté du voyant. Le bouton de réenclenchement doit être tenu sous pression pour une durée de 3 secondes pour permettre d’éteindre le voyant LED (photo diode) de remplacement de filtre.

INTERRUPTEUR DE FONCTION (5)

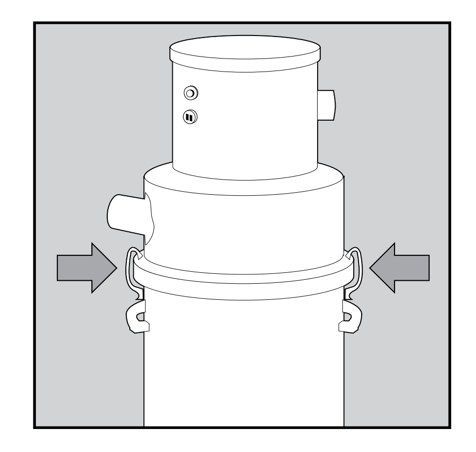
L’interrupteur de fonction est normalement en position ”Off” lorsque vous utilisez le boyau et les accessoires à travers la maison.

L’interrupteur de fonction est en position ”On” lorsque le boyau est branché directement à la CentraLux (et le circuit de basse tension n’est pas branché-voir le guide d’installation).

Replacing the Filter

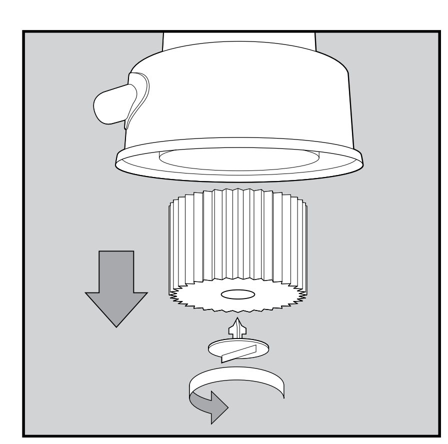
Entretien de l'aspirateur

Unsnap latches.



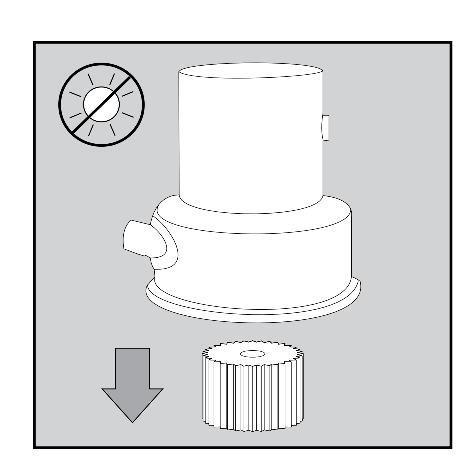
Déclencher les loquets.

Rotate filter retainer ¼ turn counterclockwise to remove filter.



Faire tourner le dispositif de retenue ¼ de tour dans le sens anti-horaire pour retirer le filtre.

Remove dirty filter and wash thoroughly in warm soapy water. Allow filter to completely dry before reinserting into unit. **DO NOT DRY IN SUNLIGHT.** Allow up to 48 hours to dry completely. Purchase new filter after 5 washings. NOTE: Filter should be cleaned a minimum of every six months.

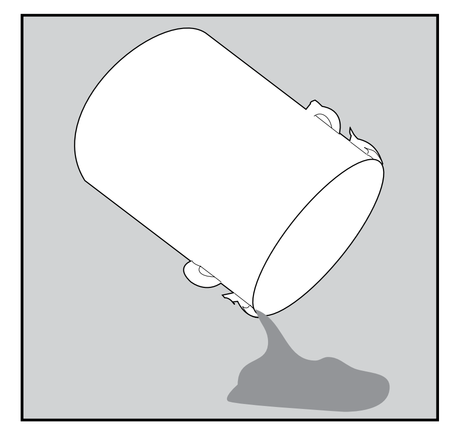


Retirer le filtre sale et le laver à l'eau tiède savonneuse. Le laisser sécher complètement avant de l'introduire de nouveau dans l'appareil. **NE PAS SÉCHER LE FILTRE À LA LUMIÈRE DU SOLEIL.** Accordez une période de temps jusqu'à 48 heures pour sécher complètement. Après cinq lavages, acheter un nouveau filtre.
NOTER: Le filtre doit être nettoyé au moins à chaque six mois.

Empty dirt canister and reassemble.

- Clean canister twice per year.
- Be sure to clean filter each time you empty the dirt canister.

WARNING: Unit will not operate without filter in place. To reduce motor wear, the CentraLux Central Vacuum System is equipped with a "No Filter Lock-Out Feature" that prevents the motor from operating without a filter installed.



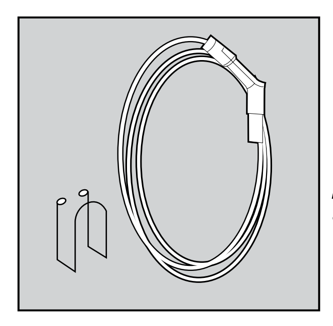
Vider le réservoir de son contenu et le remettre en place.

- Nettoyer le réservoir deux fois l'an.
- S'assurer de nettoyer le filtre chaque fois que l'on vide le réservoir.

MISE EN GARDE: L'appareil ne fonctionnera pas si le filtre n'est pas installé.
Remarque: Afin de réduire l'usure du moteur, l'aspirateur central CentraLux est doté de la caractéristique de "verrouillage en cas d'absence du filtre" qui empêche le moteur de fonctionner si le filtre n'est pas installé.

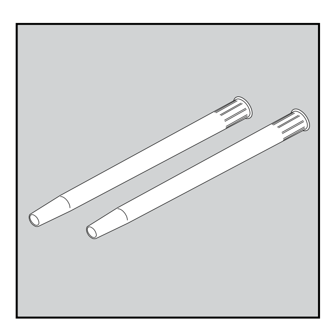
Optional Accessory Kits/ Jeux d'accessoires en option

Standard Accessory Kit/ Jeu d'accessoires standard



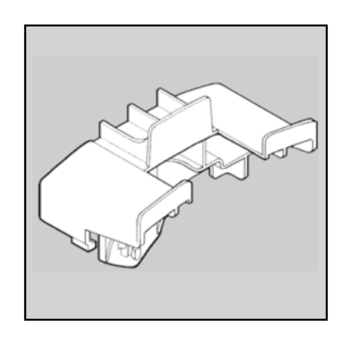
30 foot hose and hose hanger

Boyau de 30 pieds et support à boyau



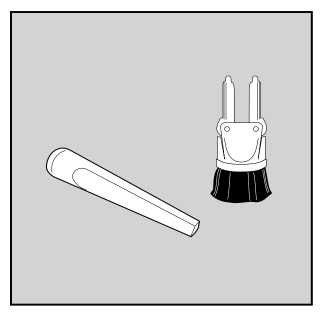
Steel wands (2)

Tubes



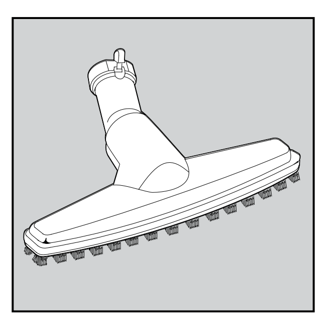
Accessory holder

Porte-accessoires mural



Crevice tool and dusting/upholstery combination tool

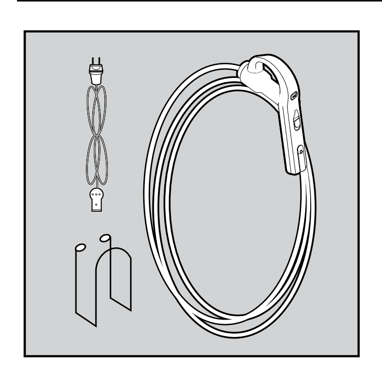
Suceur plat et brosse ronde à ailettes



Floor tool

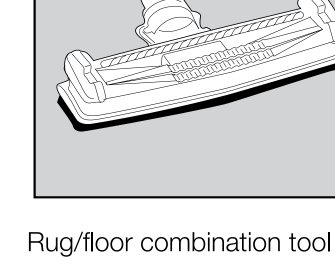
Outil pour le plancher

Deluxe Accessory Kit/ Jeu d'accessoires de luxe



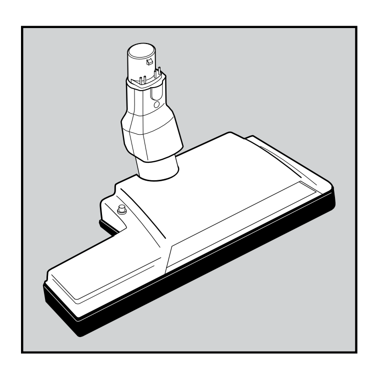
30 or 35 foot hose, extension cord and hose hook

Boyau de 30 ou 35 pieds, fil de rallonge et crochet pour boyau



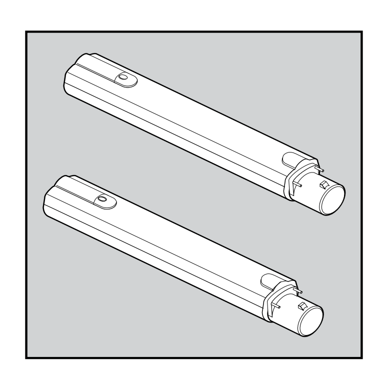
Rug/floor combination tool

Accessoire pour tapis et planchers



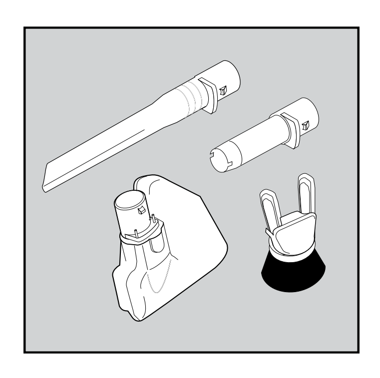
Power nozzle

Balai à moteur



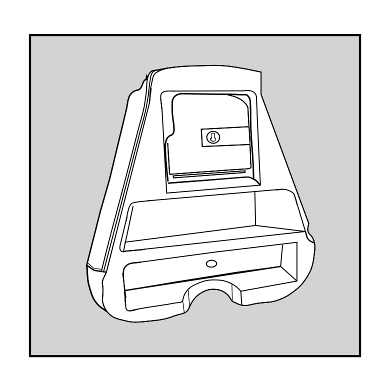
Wands

Tubes



Crevice tool, dusting/ upholstery combination tool (with adapter) and Sidekick II

Suceur plat, brosse ronde à ailettes (avec adapteur) et SidekickII[mc]

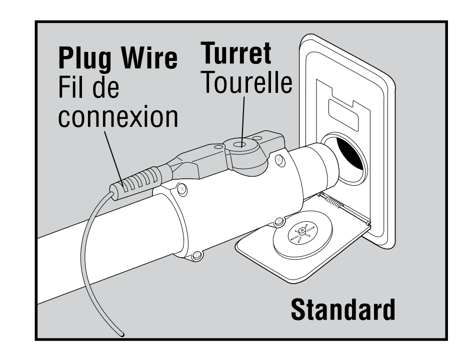


Tool caddy

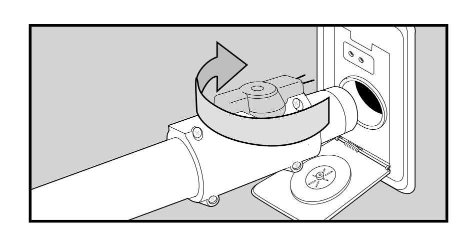
Porte-outils mural

Supervalve

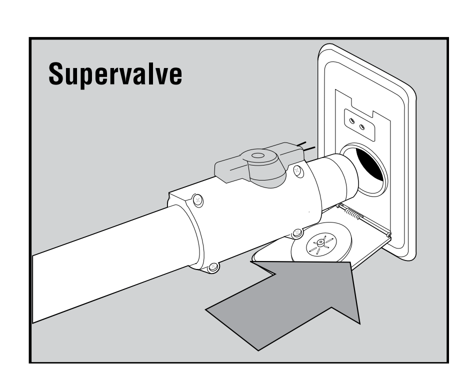
Changing from Standard to Supervalve plug:



Remove Plug Wire.



Rotate Turret to Supervalve Position.



Insert into wall inlet.

Supervalve

Pour passer de la prise standard à la prise Supervalve:

Retirer le fil de connexion.

Faire tourner la tourelle à la position Supervalve.

Insérer dans la prise d'aspiration.

Troubleshooting

UNIT WON'T RUN.

- Is the filter installed?
- Is the hose handle switch in either "I" or "II" position?
- Is unit plugged in?
- Press unit reset button.
- Is 24 volt connection plugged in?
- Check home circuit breaker.
- If all the above does not solve the problem, call your nearest Aerus location for service.

NO SUCTION.

- Check for clogged power nozzle.
- Check for clogged hose.
- Check for dirty filter.
- Check for full canister.
- Check wall plumbing for clogs.
- If all the above does not solve the problem, call your nearest Aerus location for service.

POWER NOZZLE WON'T RUN

- Is the hose handle switch set in "II" position?
- Press nozzle reset button.
- Is hose fully engaged in the wall and/or is the cord plugged in?
- Are all hose handle and wand connections fully connected?

Service

For prompt service, call the Aerus Consultant or the nearest Aerus location listed in your telephone directory or on www.aerusonline.com. Your authorized Aerus location offers you the best in service both during and after the warranty period, as well as genuine Aerus parts and service.

All power units of the Aerus Home Care System are certified by the Canadian Standards Association.

Every effort is made to ensure that customers receive an up-to-date instruction manual on the use of Aerus products; however from time to time, modifications to our products may without notice make the information contained herein subject to alteration.

Diagnostic des pannes

L'ASPIRATEUR NE FONCTIONNE PAS.

- Le filtre est-il installé?
- Le commutateur de la poignée du boyau est-il à la position "I" ou "II"?
- L'aspirateur est-il branché?
- Appuyer sur le bouton de ré enclenchement de l'appareil.
- La connexion de 24 volts est-elle branchée?
- Vérifier le disjoncteur du circuit utilisé
- Si les étapes précitées ne permettent pas de résoudre le problème, communiquer avec la succursale locale.

IL N'Y A PAS DE SUCCION.

- Le balai à moteur est-il bouché?
- Le boyau est-il bouché
- Le filtre est-il encrassé?
- Le réservoir est-il plein?
- Les conduits qui circulent dans les murs sont-ils bouchés?

LE BALAI À MOTEUR NE FONCTIONNE PAS.

- Le commutateur de la poignée du boyau est-il à la position "II"
- Appuyer sur le bouton de r/enclenchement du balai\ moteur.
- Le boyau est-il bien enfoncé dans la prise d<aspiration murale et le cordon d'alimentation est-il bien branché?
- Les connexions de la poignée du boyau et des tubes sont-elles toute bien enclenchées?

Service

Pour obtenir un service rapide, appelez votre conseiller Aerus ou l'établissement Aerus le plus proche qui figure dans votre annuaire téléphonique. Que ce soit pendant ou après la période de garantie, les établissements Aerus agréés sont les mieux placés pour s'occuper de votre appareil et vous êtes assuré d'y obtenir des pièces et produits Aerus authentiques.

Tous les composants et accessoires électriques des appareils d'entretien domestique Aerus sont certifiés par l'Association canadienne de normalisation et homologués par le Underwriters Laboratories Incorporated.

Nous nous efforçons, dans toute la mesure du possible, de veiller à ce que nos clients reçoivent des livrets explicatifs Aerus à jour; mais, de temps en temps, nos produits sont modifiés sans préavis, ce qui pourrait changer contenues dans ces livrets.

Full 5 Year Warranty

What is Covered by this Warranty— Aerus warrants its products to the consumer, subject to the conditions below, against defects in workmanship or material, provided that the products are returned to an Aerus location within the following time periods: **CentraLux®** central vacuum, including motor and fan unit, all labor and parts within 5 years of date of purchase; electrified wands, hose, power nozzle, crevice tool, combination dusting/upholstery tool, Sidekick, all labor within 5 years of date of purchase and all parts within 5 years of date of purchase.

How to Obtain Warranty Service— Upon contacting and returning, at consumer's sole cost and expense, the products with proof of purchase (including purchase date) to an Aerus location within the above time periods and the product being serviced in accordance with the Aerus Preventative Maintenance Program, Aerus will repair or replace and return the product without charge within a reasonable period of time, subject to the conditions in the above paragraph, if its examination shall disclose any part to be defective in workmanship or material. If Aerus, in its discretion, is unable to repair the product after a reasonable number of attempts, Aerus will provide either a refund of the purchase price or a replacement unit, at the company's option.

What is Not Covered by this Warranty— This product is intended for household use only. Ordinary wear and tear shall not be considered a defect in workmanship or material. These warranties do not apply for loss or damage caused by accident, fire, abuse, misuse, modification, misapplication, commercial use, or by any repairs other than those provided by an authorized Aerus™ Service Center. The warranty with respect to the motor and fan unit is null and void if it is damaged as a result of vacuuming damp or wet surfaces, or dirt leakage through a filter bag other than an Aerus™ filter bag.

Exclusion of Other Warranties and Conditions— EXCEPT AS PROVIDED HEREIN, AERUS MAKES NO REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND. ALL OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, ARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Limitation of Liability for Special, Incidental or Consequential Damages— AERUS SHALL NOT IN ANY CASE BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM BREACH OF EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, CONDITIONS, GUARANTEES OR REPRESENTATIONS, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR ANY OTHER LEGAL THEORY. Such excluded damages include, but are not limited to, loss of profits or revenue and loss of the use of the products.

For U.S. Application Only— This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow limitations on warranties, or on remedies for breach. In such states, the above limitations may not apply to you.

For Canadian Application Only— Exclusion of Subsequent Owners: Except as otherwise required by applicable legislation, this warranty is not transferable. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province. Some provinces and territories do not allow limitations on warranties, or on remedies for breach. In such provinces or territories, the above limitations may not apply to you.

If any provision of this warranty or part thereof is held by a court of competent jurisdiction to be invalid, illegal or unenforceable, the validity, legality and enforceability of the remaining provisions or parts thereof will not in any way be affected or impaired within the jurisdiction of that court. This entire warranty shall continue to be valid, legal and enforceable in any jurisdiction where a similar determination has not been made.

Garantie complète de 5 ans

Ce qui est couvert par la garantie— Aerus garantit ses produits au consommateur contre tout défaut de matériau ou de fabrication, sous réserve des conditions ci-dessous et que le produit visé soit retourné à un établissement Aerus dans les délais suivants: le chariot **CentraLux®**, y compris le groupe moteur-ventilateur, toute la main-d'oeuvre et toutes les pièces, dans les 5 ans de la date d'achat; les tubes électriques, le boyau, le balai à moteur, le suceur plat, la brosse à époussetage/capitonnage, le Sidekick, toute la main-d'oeuvre, dans les 5 ans de la date d'achat; et toutes les pièces dans les 5 ans de la date d'achat.

Comment exercer cette garantie— Sur appel à un établissement Aerus et retour du produit à ce dernier, (avec preuve d'achat comportant la date de cet achat), aux frais exclusifs du consommateur et dans les délais prescrits ci-dessus et le produit ayant été entretenu conformément au Programme d'entretien préventif, Aerus réparera ou remplacera et retournera le produit sans frais et dans un délai normal, sous réserve des conditions énoncées dans le paragraphe précédent, si son examen révèle un défaut de matériau ou de fabrication. Si, après un nombre raisonnable de tentatives, Aerus, à sa discrétion, n'est pas en mesure de réparer le produit, elle en remboursera le prix d'achat ou elle le remplacera, au gré de la compagnie.

Ce qui n'est pas couvert par cette garantie— Ce produit est destiné à un usage domestique seulement. L'usure normale n'est pas considérée comme un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas en cas de pertes ou de dommages résultant d'un accident, d'un incendie, d'un usage impropre, abusif ou anormal, d'une modification, d'un usage commercial, ou encore de toute réparation faite ailleurs qu'à un centre de service Aerus^MC agréé. La garantie à l'égard du groupe moteur-ventilateur est nulle et non avenue s'il est endommagé par suite d'utilisation sur des surfaces humides ou mouillées, ou de fuite de poussières d'un sac-filtre autre qu'un sac-filtre Aerus^MC.

Exclusion d'autres garanties et conditions— SOUS RÉSERVE DES DISPOSITIONS PRÉVUES AUX PRÉSENTES, AERUS N'ÉNONCE AUCUNE REPRÉSENTATION OU GARANTIE ET, EN OUTRE, DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER.

Limite de responsabilité à l'égard des dommages particuliers, accessoires ou indirects— AERUS DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES GARANTIES, CONDITIONS OU REPRÉSENTATIONS EXPRESSES OU IMPLICITES, D'UNE VIOLATION DE CONTRAT, DE NÉGLIGENCE OU D'AUTRES THÉORIES JURIDIQUES. Ces dommages exclus comprennent, sans s'y limiter, la perte de profits ou de revenus, et la perte de jouissance du produit.

Dispositions applicables aux États-Unis seulement— Cette garantie confère des droits juridiques précis qui peuvent être complétés par d'autres droits variant d'un État à l'autre. Certains États ne permettent pas de limiter les garanties ou les recours en cas de non-respect. Dans ces États, les dispositions limitatives ci-dessus peuvent être sans effet.

Dispositions applicables au Canada seulement— Exclusion des propriétaires subséquents : Sauf disposition contraire dans les lois applicables, cette garantie n'est pas transférable. Cette garantie confère des droits juridiques précis qui peuvent être complétés par d'autres droits variant d'une province à l'autre. Certaines provinces et certains territoires ne permettent pas de limiter les garanties ou les recours en cas de non-respect. Dans ces provinces ou territoires, les dispositions limitatives ci-dessus peuvent être sans effet.

Si une cour compétente prononce quelque disposition de cette garantie totalement ou partiellement invalide, illégale ou inapplicable, les autres dispositions demeurent valides, légales et applicables, et ne sont en aucun cas modifiées ou atténuées dans le cadre de la compétence de cette cour. La garantie entière continue d'être valide, légale et applicable dans toute juridiction ne s'étant pas prononcée de façon similaire.

Service

For prompt service, call the Aerus® Consultant or the nearest Aerus location listed in your telephone directory or on www.aerusonline.com. Your authorized Aerus location offers you the best in service both during and after the warranty period, as well as genuine Aerus parts and service.

All power units of the Aerus Home Care System are certified by the Canadian Standards Association.

Every effort is made to ensure that customers receive an up-to-date instruction manual on the use of Aerus products; however from time to time, modifications to our products may without notice make the information contained herein subject to alteration.

Service

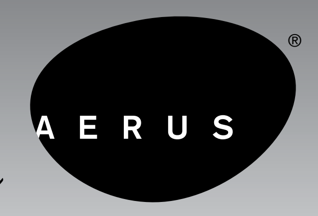
Pour obtenir un service, appelez votre représentant Aerus® ou l'établissement Aerus le plus proche qui figure dans votre annuaire téléphonique. Que ce soit pendant ou après la période de garantie, les établissements Aerus agréés sont les mieux placés pour s'occuper de votre appareil et vous êtes assuré d'y obtenir des pièces et produits Aerus authentiques.

Tous les composants et accessoires électriques des appareils d'entretien domestique Aerus sont certifiés par l'association canadienne de normalisation.

Nous nous efforçons, dans toute la mesure du possible, de veiller à ce que nos clients reçoivent des livrets explicatifs Aerus à jour; mais, de temps en temps, nos produits sont modifiés sans préavis, ce qui pourrait charger les informations contenues dans ce livret.

L'histoire d'Aerus

Un concept bien connu, une approche novatrice



LA PURIFICATION DE L'AIR AUTREFOIS— ELECTROLUX

Depuis 1924, le nom Electrolux est synonyme du meilleur entretien qui soit pour les planchers dans les maisons partout en Amérique du Nord. Dès le début, la conception unique de ses produits s'est imposée comme norme d'excellence presque du jour au lendemain.

Electrolux, souvent nommée simplement Lux, offre également un service à la clientèle hors pair. Nos clients fidèles continuent d'acheter nos produits non seulement parce que ce sont les meilleurs sur le marché, mais également parce que nous les appuyons par un service à la clientèle exceptionnel. Voilà pourquoi les produits Electrolux/Lux sont présents et entretenus dans plus de 50 millions de foyers et d'entreprises.



Depuis toujours, les clients d'Electrolux bénéficient de beaucoup plus que de simples planchers propres. L'air de leur maison est également purifié. Depuis 80 ans, nos produits aident à éliminer la poussière, les moisissures, le pollen et les squames animales. En y pensant bien, nous purifions l'air dans les foyers des gens depuis fort longtemps.

LA PURIFICATION DE L'AIR DU FUTUR— AERUS

En visitant des millions de maisons et en discutant avec des millions de personnes, nous en avons appris beaucoup sur la façon dont un air plus pur contribue à créer un milieu de vie sain. Les connaissances ainsi acquises se sont traduites par une occasion propice à l'évolution pour Electrolux, qui a adopté le nouveau nom d'entreprise Aerus. Fondé sur le mot grec «air», le nom Aerus reflète notre mission qui consiste à rendre les maisons plus propres tout en améliorant la qualité de vie de nos clients. Forte de la tradition Electrolux, Aerus est en excellente position pour aider les familles à bien vivre.

UN MILIEU DE VIE PLUS SAIN, POUR TOUJOURS

Aerus ne se contente pas de vendre des produits et services visant à rendre les maisons plus propres. Nous aidons les personnes à mieux prendre soin de leur famille. Nous créons des milieux domestiques plus sécuritaires, plus sains et plus invitants. Travaillant avec notre équipe de vente directe chevronnée et courtoise, nos clients découvriront de nouvelles façons de mieux vivre. Notre mission est d'améliorer à la fois la qualité de vie et les foyers.



De pair avec nos produits novateurs, nous continuons d'offrir nos produits d'entretien des planchers de haute qualité conçus pour vous fournir les solutions que vous voulez et dont vous avez besoin pour protéger votre maison. Aerus vise à mettre en valeur sa tradition de produits haut de gamme dotés de technologies de pointe en matière de mieux-être au foyer.

Bienvenue à la prochaine génération de produits de qualité. Aerus s'engage à vous aider à bénéficier d'une qualité de vie agréable, s'appuyant sur la tradition Electrolux, et Lux, de plus de 80 ans d'expertise, de service et de confiance.

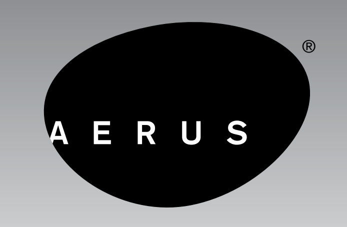


Aerus LLC 5420 LBJ Freeway, Suite 800, Dallas, Texas 75240
Aerus Canada, Inc. 3480 Laird Road, Suite 2-7, Mississauga (Ontario) L5L 5Y4
www.aerusonline.com



The Aerus Story

A fresh approach to a familiar idea.



CLEANER AIR THEN— ELECTROLUX

Since 1924, the name Electrolux has been synonymous with the best floor care in homes throughout North America. When it was introduced, its unique design became the standard of excellence almost overnight.

Electrolux, often referred to simply as Lux, also presented a higher measure of customer service. Loyal customers have become repeat customers not only because we have the best products, but also because we follow up with the best customer care. That is why Electrolux/Lux products have been proudly owned and serviced by over 50 million households and businesses.



And from the beginning, Electrolux customers have always been left with more than just clean floors. Their homes were left with cleaner air. Even 80 years ago, our products were helping to eliminate household dust, mold spores, pollen and pet dander. When you think about it, we've been cleaning the air in people's homes for a very long time.

CLEANER AIR TOMORROW— AERUS

After being inside millions of homes and talking with millions of people, we learned quite a bit about how cleaner air creates a healthy living environment. This insight developed into an opportunity for us to evolve from Electrolux to our new company name Aerus. Based on the Greek word for "air," the name Aerus illustrates our mission to not only make homes cleaner, but to help make the lives of our customers better. Built on the foundation of our Electrolux heritage, Aerus is now positioned to help families live life well.

HEALTHIER LIVING FOREVER

Aerus doesn't just sell products and services to make homes cleaner. We are helping people take better care of their families. We are creating home environments that are safer, healthier and more inviting. Working with our personable and knowledgeable direct selling team, our customers will learn about new ways of living better. Our mission is to affect lives, not just homes.



Along with our innovative new products, we continue to offer our high-quality floor care products to deliver solutions that you want and need to protect your home. Aerus is focused on building upon that heritage of premium products featuring effective, cutting edge technologies in the indoor wellness space.

Welcome to the next generation of quality products. Aerus is committed to helping you live life well, building on over 8 decades of expertise, service, and trust under our Electrolux and Lux heritage.



For information regarding the use of this product please call our toll-free hotline:
1-800-243-9078 (in U.S.)
1-800-668-0763 (in Canada)

Pour toute question sur l'utilisation de cet appareil, appeler sans frais:
le **1 800 243-9078** (aux É.-U.)
ou le **1 800 668-0763** (au Canada)

Si desea información relacionada con el uso de este producto, llame a nuestra línea directa sin costo:
1-800-243-9078 (en EE.UU.)
1-800-668-0763 (en Canadá)

Aerus LLC 5420 LBJ Freeway, Suite 800, Dallas, Texas 75240
Aerus Canada, Inc. 3480 Laird Road, Suite 2-7, Mississauga (Ontario) L5L 5Y4
www.aerusonline.com

